

ZESUMMEN ËNNERWEE

10 Tipps fir e respektvollen Ëmgang tëschent Vëlosfuerer a Foussgänger



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Mobilité
et des Travaux publics

1. Lénks zu Fouss, riets mam Vëlo: Foussgänger sollen sech op der lénker Säit vum Wee halen. Vëlosfuerer sollen sech op der rietser Säit vum Wee halen.

2. Vitesse upassen: Et ass wichteg zu all Moment op ënnerschiddlech Situatioune reagéieren ze kënnen an ëmmer d’Kontroll iwwer de Vëlo ze behalen.

3. Ofstand suergt fir Sécherheet: Vëlosfuerer solle beim Iwwerhuele genuch Ofstand zu Foussgänger an anere Vëlosfuerer halen. Foussgänger sollen de Vëlosfuerer och genuch Plaz loosse fir laanscht ze fueren.

4. Schelle virum Iwwerhuelen: Duerch d’Schelle soll de Vëlosfuerer de Foussgänger mat genuch Distanz op sech opmierksam maachen. Esou erschreckt de Foussgänger net, wann de Vëlo vun hanne kënnt.

5. Bléckkontakt: Bléckkontakt zu sengem Géigeniwwer schaaft Vertrauen a Sécherheet. Duerch de Bléckkontakt kann ee sécher sinn, dass ee vu sengem Géigeniwwer gesi gëtt.

6. Moien a Merci: Fir e respektvollt Mateneen dinn e “Moien” an e “Merci” ëmmer gutt.

7. Richtungswiessel ukënnegen: Richtungswiessel vum Vëlosfuerer solle mat entsprechenden Handzeechen ugekënnegt ginn. Duerch kloer Zeechensprooch weist de Vëlosfuerer de Foussgänger an anere Vëlosfuerer wat e maache wëll.

8. Haart Musek an Handy vermeiden: Am Verkéier ass et wichteg op säin Ëmfeld opzepassen. Dofir soll ee vermeiden ze oft op den Handy ze kucken oder haart Musek ze lauschten.

9. Den Hond un d’Léngt: Net jidderee weess wéi en Hond reagiert an en Hond un der kuerzer Léngt gëtt jidderengem méi Sécherheet.

10. D’Ëmwelt respektéieren: Vëlosfuerer a Foussgänger sollen näischt an d’Natur geheien.

TOGETHER ON THE ROAD

10 tips for a respectful interaction between cyclists and pedestrians



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Mobilité
et des Travaux publics

1. Left on foot, right on bike: Pedestrians should stay on the left side of the lane. Cyclists should stay on the right side.

2. Adapt your speed: It is important to be able to react to different situations and be in control of your bicycle at all times.

3. Distance creates safety: When overtaking, cyclists should keep enough distance to pedestrians and other cyclists. Pedestrians should also leave enough space for cyclists to pass.

4. Ring your bell before overtaking: Ringing your bell from a safe distance before overtaking helps make the pedestrian aware someone is passing and avoids them getting scared when the cyclist arrives.

5. Seek eye contact: Eye contact with your counterpart creates trust and security. It makes sure that you are seen.

6. Hello and thank you: “Hello” and “thank you” can always contribute to a smooth interaction.

7. Announce a change of direction: Cyclists changing directions should indicate this with corresponding hand signals. With clear signals, the cyclist can inform pedestrians and other cyclists of their intentions.

8. Avoid loud music and cell phone: In traffic, it’s important to pay close attention to your surroundings. Avoid looking at your phone or listening to loud music.

9. Dog on the leash: Not everyone knows how a dog reacts and keeping your dog on a short leash provides security for everyone.

10. Respect the environment: Cyclists and pedestrians should not throw anything into nature.